

Walk For A World Without Genocide



Canadians Commemorate
The Ukrainian Famine-Genocide
1932-1933

About the Ukrainian Genocide

This year Canadians of Ukrainian descent and the international community will commemorate the 75th anniversary of one of the 20th century's most heinous crimes — Stalin's forced Famine-Genocide of the Ukrainian people, known as the **Holodomor**.

In 1932-33 communist leader Joseph Stalin imposed genocidal policies which targeted the entire Ukrainian nation, from peasants to cultural and intellectual leaders. Ukrainians were simultaneously subjected to food confiscation, enforced starvation, large-scale arrests, mass deportations and executions.

As a result of the Soviet regime's anti-Ukrainian policies of enforced mass starvation and terror, over seven million Ukrainians perished.

Did you know?

- ◆ At the height of the genocide, Ukrainians were dying at a rate of 1,000 per hour.
- ◆ One-third of the Famine-Genocide victims in Ukraine were children.
- ◆ Soviet authorities deliberately starved Ukrainian territories by sealing the borders of Soviet Ukraine and isolating the Ukrainian-populated Kuban region of the Russian Federation. As a result, starving Ukrainians who sought to flee in search of food had no way of escaping death.
- ◆ Soviet authorities deliberately prevented foreign humanitarian aid from entering Ukrainian territories.
- ◆ Stalin imposed a policy of political terror, arresting close to 200,000 Ukrainians from all segments of society. Writers, artists, scholars, and religious leaders were systematically exiled to labour camps, executed, or simply disappeared.



Stefan Horlatsch — a survivor of the Ukrainian Famine-Genocide — is the initiator of a symbolic walk across major Canadian cities to raise public awareness of this horrific period of the 20th century. On his visits to communities across Canada,

Stefan Horlatsch will carry a symbolic Remembrance Flame to mark the 75th anniversary of Ukraine's Famine-Genocide. In cooperation with the Ukrainian World Congress and the Ukrainian Canadian Congress, this torch will travel from Canada to 32 other countries, ending its journey in Ukraine.

- ◆ Stefan Horlatsch is a retired teacher from Toronto, Ontario.
- ◆ He was born in 1921 in the Zaporizhia region of eastern Ukraine. He grew up in a family of farmers and small landowners.
- ◆ During the Famine-Genocide in Ukraine, Stefan Horlatsch's family had their land, livestock, and grain forcibly seized by Soviet authorities.
- ◆ 11 members of his family perished during the Famine-Genocide.
- ◆ Stefan Horlatsch has dedicated his life to promoting the cause of freedom.
- ◆ In 1991, to celebrate Ukraine's Declaration of Independence, Stefan Horlatsch led a "Walk for Freedom" across Ukraine, covering over 4,500 kilometres.
- ◆ As past president of Canadian Friends of Ukraine, Stefan Horlatsch has participated in the opening of numerous Canadian libraries in 14 cities across Ukraine.
- ◆ Stefan Horlatsch is the author of six books, and was recently inducted as an Honorary Member of the Ukrainian Writers Union.



Canadian Friends of Ukraine

620 Spadina Ave.

Toronto, Ontario M5S 2H4

Tel (416) 964-6644

Email: canfun@interlog.com

www.canadianfriendsofukraine.ca

La Marche pour Un Monde sans Génocide



Les Canadiens Commémorent
La Famine-Génocide en Ukraine
1932-1933

Au sujet du Génocide ukrainien

Cette année les Canadiens d'origine ukrainienne et la communauté internationale commémorent le soixante-quinzième anniversaire d'un des plus atroces crimes du 20ème siècle, le Génocide du peuple ukrainien par la famine forcée sous le régime stalinien, connu sous le nom de Holodomor.

En 1932-33 le dictateur communiste Joseph Staline a imposé une politique de génocide qui avait pour but d'annihiler la nation ukrainienne entière, à partir des paysans jusqu'aux dirigeants culturels et intellectuels. Les Ukrainiens ont été soumis à la confiscation totale de leur nourriture, à une famine imposée par la force, aux arrestations, aux exécutions, et aux déportations en masse.

Par suite de cette politique anti-ukrainienne du régime soviétique imposant une famine et une terreur massive, plus de sept millions d'Ukrainiens ont périés.

Avez-vous su ?

- ◆ À l'apogée de ce génocide, 1.000 Ukrainiens mourraient par heure.
- ◆ Un tiers des victimes de la Famine-génocide en Ukraine étaient des enfants.
- ◆ Les autorités soviétiques ont délibérément fait mourir de faim les ukrainiens en fermant les frontières de l'Ukraine soviétique et des territoires ethniques ukrainiens de la région de Kuban en la RSFS de Russie. Par conséquence, le peuple affamé fut empêché de fuir à la recherche de la nourriture et de s'échapper de la mort.
- ◆ Les autorités soviétiques ont délibérément empêché l'aide humanitaire étrangère d'entrer dans les territoires ukrainiens.
- ◆ Staline a imposé une politique de terreur politique, arrêtant de près de 200.000 Ukrainiens de toutes souches sociales. Les écrivains, les artistes, les intellectuels, et les dirigeants religieux ont été systématiquement exilés pour travailler dans des camps de concentration, exécutés, ou avaient simplement disparus.



Stefan Horlatsch - un survivant de la Famine-génocide en Ukraine est l'initiateur d'une marche à pieds symbolique à travers les villes principales canadiennes pour porter à la connaissance du public ce chapitre terrifiant dans l'histoire du 20ème siècle.

En visitant les communautés pendant son parcours à travers le Canada, Stefan Horlatsch portera un Flambeau de Souvenir symbolique pour marquer le soixante-quinzième anniversaire de la Famine-génocide de l'Ukraine. En coopération avec le Congrès mondial ukrainien et le Congrès canadien ukrainien, le flambeau voyagera du Canada à 32 autres pays, terminant son voyage en Ukraine.

- ◆ Stefan Horlatsch est un professeur retraité de Toronto en Ontario. Il est né en 1921 dans la région de Zaporizhia en Ukraine orientale. Il a grandi dans une famille de fermiers et de petits propriétaires terriens.
- ◆ Pendant le Famine-génocide en Ukraine, les autorités soviétiques avaient saisi de force la terre, le bétail, et le grain de la famille de Stefan Horlatsch.
- ◆ 11 membres de sa famille ont péri pendant la Famine-génocide.
- ◆ Stefan Horlatsch a consacré sa vie à promouvoir la cause de la liberté.
- ◆ En 1991, pour célébrer la déclaration de l'indépendance de l'Ukraine, Stefan Horlatsch a mené une Marche pour la Liberté à travers l'Ukraine, couvrant plus de 4.500 kilomètres.
- ◆ Comme ancien président des Amis canadiens de l'Ukraine, Stefan Horlatsch a participé à l'ouverture de nombreuses bibliothèques canadiennes dans 14 villes à travers l'Ukraine.
- ◆ Stefan Horlatsch est l'auteur de six livres, et a été récemment admis comme membre honoraire de l'Union des écrivains ukrainiens.



Amis canadiens de l'Ukraine
Canadian Friends of Ukraine

620 Spadina Ave.

Toronto, Ontario M5S 2H4

Tel (416) 964-6644

Email: canfun@interlog.com

www.canadianfriendsofukraine.ca